



BEZIRKSGEMEINSCHAFT
COMUNITÀ COMPRENSORIALE

WIPPTAL

Sitz in Sterzing, Bahnhofstr. 1
Provinz Bozen

Sede in Vipiteno, Via Stazione 1
Provincia di Bolzano

**Beschlussniederschrift
des Bezirksausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comprensoriale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
02.09.2026

UHR - ORE
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung, in der geltenden Satzung und in der geltenden Geschäftsordnung enthaltenen Formschritten wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, dallo statuto vigente e dal regolamento interno vigente, sono stati per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comprensoriale.

Anwesend sind - Presenti sono:		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Martin Alber	Präsident/Presidente		
Eva Frick	Mitglied/Membro		
Stefan Gufler	Mitglied/Membro		

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Generale, sig.ra

Laura Lastri

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Alber

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

CUP F42B26000190003
Abteilung Sozialdienst, Dienst Sozialzentrum Wipptal „Fugger“: Genehmigung des Ausführungsprojektes für die behindertengerechte Adaptierung und Sanierung der Balkone (außerordentliche Instandhaltung)

CUP F42B26000190003 CIG BC45C83505
Ripartizione Servizio sociale, servizio Centro sociale Wipptal „Fugger“: approvazione del progetto esecutivo per l'abbattimento di barriere architettoniche e la ristrutturazione dei balconi (manutenzione straordinaria)

Gegenstand: CUP F42B26000190003
Abteilung Sozialdienst, Dienst Sozialzentrum Wipptal „Fugger“: Genehmigung des Ausführungsprojektes für die behindertengerechte Adaptierung und Sanierung der Balkone (außerordentliche Instandhaltung)

BERICHTERSTATTER:
Der Präsident Martin Alber

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 133 vom 01.07.2026 „*Abteilung Sozialdienst, Dienst Sozialzentrum Wipptal „Fugger“: Beauftragung der Firma Ingenieurgemeinschaft Pardeller GmbH, Sterzing, mit den technischen Leistungen für die Sanierung der Balkone*“;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 164 vom 05.08.2026 „*Abteilung Sozialdienst, Dienst Sozialzentrum Wipptal „Fugger“: Genehmigung des Einreichprojektes (technische und wirtschaftliche Machbarkeitsstudie) für die Sanierung der Balkone (außerordentliche Instandhaltung*“;

Nach Einsichtnahme in das Ausführungsprojekt, vorgelegt von der Firma Ingenieurgemeinschaft Pardeller GmbH, Sterzing, am 31.08.2026;

Festgestellt, dass das vorgelegte Ausführungsprojekt, nicht nur die Sanierung der Balkone (außerordentliche Instandhaltung), sondern auch die Maßnahmen zur behindertengerechten Adaptierung vorsieht;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16/2015 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“;

Festgestellt, dass das Ausführungsprojekt den Notwendigkeiten und den Erfordernissen der Verwaltung entspricht;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss als sofort vollstreckbar zu erklären, um die nachfolgenden Verwaltungsformalitäten für die behindertengerechte Adaptierung (Abbau arch. Barrieren) und die Sanierung der Balkone im Sozialzentrum Wipptal „Fugger“ zu beschleunigen;

Nach Einsichtnahme in die Verfügbarkeit des Haushaltes;

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Bezirksgemeinschaft auswirkt;

Nach Einsichtnahme in folgendes Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welches im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2) abgegeben wurde:

- Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben von Brigitte Mayr am 02.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (qoo9XtQjvmvgZPdFT39FTHu/55d7AUhZalaW971UaI=)

Nach Einsichtnahme in das L.G. über die Ordnung der Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung dieser Bezirksgemeinschaft und in die geltende Gemeindeordnung;

f a s s t
DER BEZIRKSAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzlicher Form
DEN BESCHLUSS

- 1) Das Ausführungsprojekt für die behindertengerechte Adaptierung und Sanierung der Balkone (außerordentliche

Oggetto: CUP F42B26000190003 CIG BC45C83505
Ripartizione Servizio sociale, servizio Centro sociale Wipptal „Fugger“: approvazione del progetto esecutivo per l'abbattimento di barriere architettoniche e la ristrutturazione dei balconi (manutenzione straordinaria)

RELATORE:
Il Presidente Martin Alber

Vista la delibera della Giunta comprensoriale n. 133 del 01.07.2026 „*Ripartizione Servizio sociale, servizio Centro sociale Wipptal „Fugger“: incarico alla ditta Ingegneri associati Pardeller srl, Vipiteno, delle prestazioni tecniche riguardanti la ristrutturazione dei balconi*“;

Vista la delibera della Giunta comprensoriale n. 164 del 05.08.2026 „*Ripartizione Servizio sociale, servizio Centro sociale Wipptal „Fugger“: approvazione del progetto definitivo (progetto di fattibilità tecnico-economica) per la ristrutturazione dei balconi (manutenzione straordinaria)*“;

Visto il progetto esecutivo, depositato il 31.08.2026 dalla ditta Ingegneri associati Pardeller srl, Vipiteno;

Dato atto che il progetto esecutivo presentato prevede non solo la ristrutturazione dei balconi (manutenzione straordinaria), ma anche gli interventi di adeguamento per l'abbattimento di barriere architettoniche;

Vista la legge provinciale n. 16/2015 „*Disposizioni sugli appalti pubblici*“;

Dato atto che il progetto esecutivo corrisponde alle necessità e alle esigenze dell'amministrazione;

Ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in modo da accelerare i successivi adempimenti amministrativi per l'adeguamento per persone con disabilità (eliminazione delle barriere architettoniche) e la ristrutturazione dei balconi al Centro sociale Wipptal „Fugger“;

Vista la disponibilità di bilancio;

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio della Comunità comprensoriale;

Visto il seguente parere relativo all'oggetto da trattare, espresso ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2):

- parere tecnico amministrativo Positivo espresso da Brigitte Mayr il 02.09.2026, impronta digitale del parere (qoo9XtQjvmvgZPdFT39FTHu/55d7AUhZalaW971UaI=)

Vista la L.P. sull'Ordinamento delle Comunità comprensoriali;

Visto lo Statuto vigente di questa Comunità comprensoriale ed il vigente Ordinamento dei Comuni;

LA GIUNTA COMPENSORIALE
unanimente di voti legalmente espressi
d e l i b e r a

- 1) Di approvare, per le ragioni espresse in premessa, il progetto esecutivo per l'abbattimento di barriere architettoniche

Instandhaltung) im Sozialzentrum Wipptal „Fugger“, ausgearbeitet von der Firma Ingenieurgemeinschaft Pardeller GmbH, Sterzing, welches integrierenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt, jedoch im Beschlussamt zur Einsicht aufliegt, aufgrund der in den Prämissen beschriebenen Gründe zu genehmigen.

Gesamtbetrag der Arbeiten:

Arbeiten: 156.127,58 €

Sicherheitskosten: 14.772,80 €

Summe zur Verfügung der Verwaltung: 63.916,74

Gesamtkosten: 234.817,12 €.

- 2) Die Arbeiten mit entsprechenden Vergabeverfahren auszuschreiben und zu vergeben.
- 3) Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.
- 4) Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für sofort vollziehbar zu erklären.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Bezirksausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

che e la ristrutturazione dei balconi (manutenzione straordinaria) al Centro sociale Wipptal "Fugger", elaborato dalla ditta Ingegneri associati Pardeller srl, Vipiteno, il quale forma parte integrante ed essenziale della presente delibera, anche se non materialmente allegato, ma depositato presso l'ufficio delibere per poter essere visionato.

Importo complessivo dei lavori:

lavori: 156.127,58 €

oneri di sicurezza: 14.772,80 €

somme a disposizione dell'amministrazione: 63.916,74 €

costi complessivi: 234.817,12 €.

- 2) Di affidare i lavori con le debite procedure di aggiudicazione.
- 3) Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.
- 4) Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni presentare alla Giunta comprensoriale opposizione avverso la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 5° comma, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER PRÄSIDENT
IL PRESIDENTE

Martin Alber

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GENERALSEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA GENERALE

Laura Lastri

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss am

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il giorno

02.09.2026

im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol vollziehbar geworden ist.

ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

DIE GENERALSEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA GENERALE

Laura Lastri

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)